

Formação do Plural dos Adjetivos

Os adjectivos são susceptíveis de dous generos, e de numero.
Todos os Adjectivos que terminam ^(mudo) em *e* são dos 2.ºs Generos
e ^{1.º} consequencia, o seu Plural formase pela adição de *s*.
Atentamos isto como regra geral, e sem excepções.
Porém deve concluir-se ~~que~~ a formação do Plural d'aquelles
que forem de terminação masculina.

Quando o adjectivo não termina ^(mudo) em *e* junta-se *the*
então, *the* ^(mudo) *e* ^{1.º} para formar a terminação feminina
como prudent - prudente, poli, polie, sensé, sensée
instruit, instruite, ouvert, ouverte } *The* regra geral, com excepções
as que terminam por } ^{1.º} excepção
et, eit, ut, an, ien, on, as, os,
ais, et, e ot
do braço a ultima consoante, ^{1.º} onde termina, e então
leva ^(mudo) *e* ^{1.º} para formar o feminino.

Excepção d'esta excepção

mauvais, riens, ras, complet, discret, inquiet, replet,
secret, dévot. seguem a regra geral, junta-se *the* ^(mudo)
assim como, *folle, mou, nouveau, beau*, que não se em-
pregão senão antes de palavra que principie ^{1.º} consoante,
se mudão em *fol, mol, nouvel, del*, logo que se em-
pregão antes de palavra que principie por vogal. *e the*
então d'esta terminação que se forma o feminino do braço
a ultima consoante e juntando *se* ^(mudo) *e* como
folle, molle, nouvelle, belle. *Espagnol, for, d'ou*

Os Adjectivos } franc, franc, sec, frais fazem
 } franche, franche, sèche fraîche
 sure, caduc, public, grec, mudo (c) final em
 (que) como Turque, publique, Caducque, Grecque
 favori, fax, no feminino, favorite

Os Adjectivos bref, naïf, neuf, brief mudo (f)
 em (ve) p. formar o feminino } long, pair
 } longue

Os Adjectivos malin, benin fazem no feminino
 maligne, benigne - fat } não tendo feminino
 } mudate infatase poter

Os Adjectivos que terminao p^r (ovr) mudo (r)
 em (se) p. fazer o feminino; excepto os seguintes

Enchanteur Protecteur pêcheur Vengeur acteur Ambassadeur	} fazem, } no feme } nino	} enchanteur } protectrice } pêcheresse } vengeresse } actrice } ambassadeur
---	---------------------------------	---

Os Adjectivos q terminao p^r (x) mudo (x) em (se)
 rorem, faux } fazem } faulle, douce,
 doux } no } route, presise
 roux } feminino }
 prefix

Os Adjectivos Borgne, irigne, traître
parem, no feminino, Borgnette, irignette, traïtresse

Os Adjectivos Pascal, naval, littéral, libéral
e trivial, não tem plural, no masculino —
mas o feminino segue a regra geral, isto he,
junta-se (e) ^{meu} para formar o feminino, e (s) para
formar o plural.

NP. Diz se, com tudo (no masculino) desciérges Pascals
des combats navals, des commentaires littéraux
des arts libéraux, des details triviaux

Os Adjectivos terminados p (al) e os seguintes, não
tem plural, no masculino, são
austral, boreál, canonial, conjugal, fatal,
fibial, final, frugal, jovial, pastoral,
nasal, natal, total, nuptial, special, pectoral
mas no feminino, seguem a regra geral —
junta (e) — e (s) para formar o plural

tinea

Vers —

punto de verso —

vers —

vers —

Vers —

vers bischo

Vers —

verso, verso

Regras

Sobre (en) como exercendo as
funções de Pronome Põssitivo

He necessario conhecer (en) em todas as phrases em
que se emprega na Lingua Franca, o que
só se pode tratar ^{na} Syntaxe: Porém, como preposicao,
(en) marca o lugar ou o tempo ou estado de qualq[ue]
coisa; o que se mostra em qualq[ue] Dictionario e
sobre o que he superfluo entrar em questao, sera
sufficiente mostrar as tres sortes de significacao,
lugar, tempo, e estado, e alle, como composicao
Je suis en Angleterre: estou em Inglaterra
J'y suis arrive en etc. ahj cheguei no Veras
J'y vis en bonne sante ahj vivo em boa Saude
J'y agis en étranger ahj vivo como estrangeiro
Ja temos comprehendido (en)
no orden de Pronome pessoal, advertindo que,
como tal, só exerce as funcoes de Ceger Ablativo
mas nao genitivo, por significar (ahj) d'elle, d'ella,
d'elles, d'ellas d'isto, d'ahj, d'aqui; como lugar, mas
isto pode, na Lingua Portuguesa, ter apparencia de
confundir Ablativo com Genitivo. por isto esta obser-
vacao serve de esclarecimento para quem nao tem
hum completo conhecimento dos principios da gram-
matica geral, e se torna muito effencial para
aquellas que só apprenderão as Regras da Gramma-
tica Latina sem as correlator com a do Portuguez
visto que toco ~~em~~ ~~tudo~~ ~~em~~ ~~tudo~~ estar em hum ou outro caso,

quero dizer em Ablativo ou Genetivo: por quanto, diz-se muito bem, em Portuguez, Lu ouvi fallar d'elle.

Esta noticia he d'elle; = d'elle, na primeira frase pode attribuir-se a hum homem, assim como se pode attribuir a hum facto; e o mesmo he na segunda frase. O que basta apontar he que as cousas personificadas, se exprimem (em Francez) por Elle mas nunca por tui, elle eux, elles: vejo-se as seguintes frases: Elle lettrado he muito litterato, eu tento ouvir fallar d'elle. Para tirar toda o equivoço em Francez que he do hem ^{men} que se falla, e nao das suas noções, deve se dizer fa entendre parler de lui, mas se se falla das suas noções, entao se dira, fa entendre parler: mais ainda que se falla d'elle ou das suas noções (d'elle) sempre sera Ablativo; e para o que (en) significa das noções, no sentido reciproco, d'elle, relativo a sua litteratura &c.

Chamamos de trazer (en) como Pronome Possessivo. O gerio da Lingua Franceza suppoe, que se se deve considerar susceptivel de possuir, hum ente que existe ou que respira. Supponhamos isto como hum axioma. Em conseq. (en) n'esta conformidade, significa, deu, sua, seus, suas. Hum ente que nao existe ou nao respira nao he susceptivel de possuir, isto he, de ser senhor de cousa alguma; isto vai porer de huma metaphisica m^{ta}. Obscuo, por em, instruido no que fica ditto, facilmente se penetrara a natureza de que se hum Chapéo

61
pertence à huma pettoa seja a mexilha, o ferro,
nao pertencem ao chapeo senao como attributos e
nao como sendo possuidor d'ellas souzas. vejamos
as seguintes frases: furtiveme o meu chapeo, porem
arrancaro-lhe a mexilha, e deixaras a no lugar onde
estava o chapeo: On m'a derobé mon chapeau,
cependant on lui en arracha la gante, et on la
laissa dans l'endroit où était le chapeau. Quanto
a locacao de (en) nao ha a de sejar mais do q
aquillo que seja attente nas Lezas do Imperativo

He pois necessario estar bem
corrente no emprego de (en) mesmo quando seja
empregado em huma frase, onde possa figurar
como Preposicao e tambem como pronome seja
pessoal, ou seja possessivo, porem nunca como
possessivo Relativo:

Ha muito tempo que se ensina a lingua franceza,
com tudo as grammaticas por onde ella se tem ensinado
nao tratando nunca do seu genio, nao se tem podido
penetrar nas belezas d'ella.

Il y a long temps que l'on enseigne la Langue françoise
mais les grammaires par les quelles on l'a enseignée
n'en traitant pas de son genie, on n'a pas pu en
saisir les beautés.

Tout ce détail, quelque mesotte qu'il paraisse, devient
un sujet très intéressant pour ceux qui prétendent
connaître la langue française, une des plus diffi-
ciles de l'Europe, à l'exception de la Portugaise.

J'ai le plaisir donc d'exhorter Monsieur André
de L'adoamer à l'étude de ce sujet, afin de ne
peint se méprendre, soit en parlant, soit en
mettant du Portugais en Français ou autrement.
C'est l'avis de celui qui lui désire toutes sortes
de bonheurs.

convenus

précisément	precisam ^{te}
prématurément	prematuradam ^{te}
profondément	profundam ^{te}
profusément	profusamente
proportionnément	proporcionaladam ^{te}
seulement	sensatam ^{te}
separément	separadam ^{te}
serrement	escacamente
subordonnément	subordinadam ^{te}

Os de ordem seguem
 a letra g era. e com
 premierement p^o
 Os de lugar, e de distancia
 ou, ici, deci, delà, en haut
enbas, partout p^o toda p^o de
autour. autour p^o
 de 9. fixa agui

Adverbios de distancia são près, justo, perto, loin longe
proche, chegado. N.B. près e loin, podem ser regidos
 da preposicao (de) como, de près, il nous amuse
de perto elle nos diverte: et de loin, il nous invite
e de longe elle nous convida g^o

Os Adverbios de tempo, sem designao de tempo de huma
mancira determinada, e hes são, para o presente
maintenant, agora, à present, agora, presentement, presente
actuellement, actualm^{te}, p^o para o preterito, hier ontem
avant hier, antes d'ontem, autre fois, antigamente p^o e para
o futuro, demain, amanhã, bientôt, d'agui apouco, d'orsnavant
d'agui endeante, à l'avenir, p^o o futuro. Os outros não designao
o tempo senão de huma mancira indeterminada, como souvent
maintes veces, d'ordinaire, de ordinaire, quelque fois, algumas veces
matin, no manhã, tôt cedo, tard tarde, incessamment cont
continuamente p^o.

N.B. jamais e toujours são algumas vezes precedidos da
preposicao (à) p^o jamais como Je n'y à jamais heures, side
peu p^o sempre e de jours como. c'est pour toujours, il
he para sempre g^o

54
Os Adverbios de quantidade, são assez bastante,
trop muito, peu, pouco, beaucoup, muito, bien, fort muito
tres, m. au plus pelo mais, plus, mais, moins, menos
au moins, ao menos, du moins, ao menos, tant tanto, du tout
intieramente, tout-à-fait, intieramente, d'avantage, mais,
aussi tao autant, tanto, ou outrotant, si peu tao pouco
presque, quasi

N.B. (plus) e (d'avantage) não se empregão sempre
hum por outro = (d'avantage) não pode ser precedido
de (de) nem de conjunctions (que), pois não se pode
dizer Il a d'avantage de brillant que de solide, mas
Il a plus de brillant que solide. O Verdadeiro em-
prego de (d'avantage), he só, e o melhor no fim da
Oração, como = la science est estimable, mais la
vertu l'est davantage. A science he estimavel, porém
a vertude o he mais: Ora (plus de) pode se dizer, mas
não (d'avantage de).

Os Adverbios de comparação são si tao (aussi)
tao, tant, e autant, tanto.

N.B. (si) e (aussi) se juntão aos Positivos e aos
Participios, (tant) e (autant) se juntão com Substan-
tivos, e com Verbas. Exemplos

Le vice grossier et l'impudence brutale ne sont pas aussi
dangerieux que une beauté modeste.

Elle a autant de vertu que de beauté